



Kramer Electronics, Ltd.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Двухполосная акустическая система
студийного уровня с двойным усилением
(биампингом)**

Модель:

Dolev 5

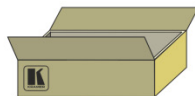


КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ DOLEV 5

На данной странице приведены основные сведения по установке и началу эксплуатации устройства. Подробнее см. в руководстве по эксплуатации. Последнюю версию руководства можно загрузить на сайте http://www.kramerelectronics.com/support/product_downloads.asp. Можно также отсканировать QR-код, помещенный слева.

ШАГ 1: ПРОВЕРКА КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ

- Двухполосная акустическая система студийного уровня **Dolev 5**
- 1 сетевой шнур
- 1 краткое руководство по эксплуатации



Сохраните оригинальную коробку и упаковочные материалы на тот случай, если устройство будет необходимо отправить на предприятие-изготовитель для обслуживания.

ШАГ 2: ВЫБЕРИТЕ НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕЕ МЕСТО УСТАНОВКИ

Чтобы установить громкоговорители оптимальным образом:

- разместите громкоговорители не менее чем в 50 см от стены;
- расположите акустическую систему таким образом, чтобы центральная точка между НЧ- и ВЧ-громкоговорителями располагалась на уровне ушей. При необходимости воспользуйтесь подставкой для громкоговорителей;
- при необходимости воспользуйтесь абсорбирующими материалами.
- расположите громкоговоритель по направлению к слушателю, чтобы сократить дистанцию и уровень отражений от стен и получить наилучшую стереофоническую панораму.

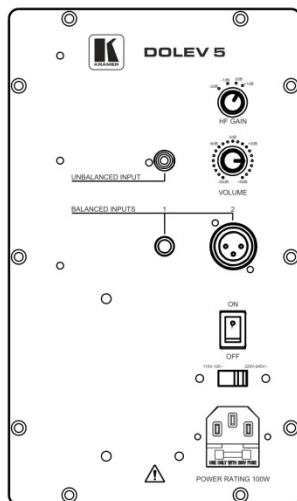
ШАГ 3: УСТАНОВИТЕ АКУСТИЧЕСКУЮ СИСТЕМУ

Чтобы установить акустическую систему:

- выберите вариант установки: средняя / ближняя или дальняя зона;
- подключите источник сигнала к одному из выходов;
- выставьте уровень громкости на «12 часов» (0 дБ);
- подсоедините электропитание;
- выставьте уровень громкости источника входного сигнала на минимум;
- включите акустическую систему **Dolev 5**;
- плавно повышайте уровень громкости источника входного сигнала до достижения подходящего уровня;
- отрегулируйте уровень верхних частот.

Обязательно отключите всю аппаратуру, прежде чем приступить к подсоединению акустической системы.

Для достижения наилучших результатов рекомендуется пользоваться для подключения аудиовизуального оборудования к громкоговорителям только высококачественными кабелями производства компании Kramer



СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	
ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ DOLEV 5	2
1 ВВЕДЕНИЕ	4
2 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4
2.1 Рекомендации по достижению наивысшего качества.....	4
2.2 Утилизация продукции компании Kramer.....	5
3 ОБЗОР	5
4 ОПИСАНИЕ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ DOLEV 5	6
5 УСТАНОВКА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ DOLEV 5	8
5.1 Выбор наиболее подходящей для установки позиции	8
5.2 Установка в средней или ближней зоне	8
5.3 Установка в дальней зоне.....	9
5.4 Установка акустической системы	10
6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
Ограниченная гарантия	15

1 ВВЕДЕНИЕ

Вас приветствует компания Kramer Electronics. Основанная в 1981 году, она предлагает профессионалам в области видео, звука и презентаций решения для огромного числа проблем, с которыми им приходится сталкиваться в повседневной работе — решения, созданные в творческом поиске, уникальные, но при этом доступные по цене. У качества нет пределов, и за последние годы большая часть изделий компании была переработана и усовершенствована. Наш модельный ряд, сейчас насчитывающий более 1000 приборов, подразделяется по функциональности на 11 групп¹.

Поздравляем Вас с приобретением двухполосного громкоговорителя студийного уровня с двойным усилением (биампингом) Kramer **Dolev 5**, которая идеально подходит для следующих типовых приложений:

- домашний кинотеатр;
- залы заседаний высшего уровня;
- спорт-бары.

2 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы рекомендуем:

- аккуратно извлечь оборудование из упаковки, сохранив коробку и упаковочный материал — в будущем они могут пригодиться для транспортировки прибора;
- изучить настоящее руководство по эксплуатации.

Самые свежие версии руководств по эксплуатации, прикладных программ и обновлений встроенного программного обеспечения можно получить на сайте компании:

http://www.kramerelectronics.com/support/product_downloads.asp .

2.1 Рекомендации по достижению наивысшего качества

Для достижения наилучших результатов:

- Пользуйтесь только высококачественными соединительными кабелями (например, Kramer **C-XLQM/XLQF**), избегая таким образом помех, потерь качества сигнала из-за плохого согласования и повышенных уровней шумов (что часто связано с низкокачественными кабелями).
- Запрещается связывать кабели в тугие узлы или сматывать свободные отрезки в слишком плотные рулоны.

¹: 1: усилители-распределители; 2: коммутаторы; 3: системы управления; 4: преобразователи формата сигнала; 5: приборы для передачи сигналов по кабелям на витой паре; 6: специальные AV-устройства; 7: преобразователи развертки и масштабаторы; 8: кабели и разъемы; 9: установочные изделия; 10: адаптеры для стоек и другие аксессуары; 11: изделия компании Sierra Video

- Не допускайте помех от расположенного поблизости электрооборудования, которое может негативно сказаться на качестве сигнала.
- Располагайте акустическую систему **Dolev 5** как можно дальше от мест с повышенной влажностью и запыленностью, а также от прямого солнечного света.



Данное оборудование предназначено для использования исключительно в помещениях. Его допускается подключать только к оборудованию, находящемуся внутри помещения.

2.2 Утилизация продукции компании Kramer

Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (Waste Electrical and Electronic Equipment — WEEE) 2002/96/ЕС нацелена на сокращение количества отходов электрического и электронного оборудования, отправляемого для утилизации на мусорные полигоны или сжигание, она обязывает компании собирать его и перерабатывать. Для соответствия положениям Директивы WEEE компания Kramer Electronics заключила соглашение с European Advanced Recycling Network (EARN), все затраты на обслуживание, переработку и утилизацию отходов аппаратуры производства Kramer Electronics будут выплачены по прибытии на завод EARN. Для получения более подробной информации о договоре Kramer о переработке аппаратуры в Вашей стране перейдите на страницу, посвященную переработке отходов, с помощью ссылки

<http://www.kramerelectronics.com/support/recycling/>

3 ОБЗОР

Dolev 5 — это высококачественная высококласная акустическая система студийного уровня, разработанная и изготовленная в расчете на достижение превосходной отчетливости и подробности в системах уровня high-end или в других приложениях, требующих точности, четкости и детализации звучания даже при самых высоких уровнях громкости.

Акустическая система **Dolev 5** гарантирует, что Вы услышите именно то, что содержится в музыке, и донесет все оригинальные нюансы звучания без привнесения чего-либо в сигнал или потерь в сигнале. Первокласные компоненты, усовершенствованная конструкция корпуса и эффективное двойное усиление сведены вместе, чтобы обеспечить превосходное звучание во всем диапазоне частот — от кристально чистых верхних до глубоких и насыщенных басовых тонов. Вы можете быть уверены, что музыка прозвучит наилучшим образом в любых условиях прослушивания.

Отличительные особенности акустической системы **Dolev 5**:

- двухполосная акустическая система с фазоинвертором и двойным усилением (биампингом);
- НЧ-громкоговоритель диаметром 5.25” из стекловолокна и 1-дюймовый ВЧ-громкоговоритель купольного типа с покрытием из неодима;
- 1 небалансный и 2 балансных входа аудиосигнала;
- четырехпозиционный регулятор усиления верхних частот;
- регулятор уровня громкости;
- магнитное экранирование.

4 ОПИСАНИЕ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ DOLEV 5

В данном разделе описаны компоненты активной акустической системы **Dolev 5**.

№	Компонент		Назначение
1	Селектор HF GAIN		Выбор одного из четырех уровней усиления верхних частот: -2 дБ, -1 дБ, 0 дБ или +1 дБ.
2	Регулятор VOLUME		Для регулировки уровня громкости звука.
3	Разъем UNBALANCED INPUT типа RCA		Для подсоединения источника небалансного аудиосигнала.
4	Разъемы BALANCED INPUT	1 x 6,3 мм TRS Phone	Для подсоединения источника балансного аудиосигнала.
5		2 x XLR	Для подсоединения источника балансного аудиосигнала.
6	Выключатель ON		Для включения и выключения акустической системы.
7	Движковый переключатель POWER		Установка напряжения электропитания 110 ... 120 В или 220 ... 240 В.
8	Ввод электропитания с предохранителем		Разъем переменного тока для подачи электропитания на устройство.

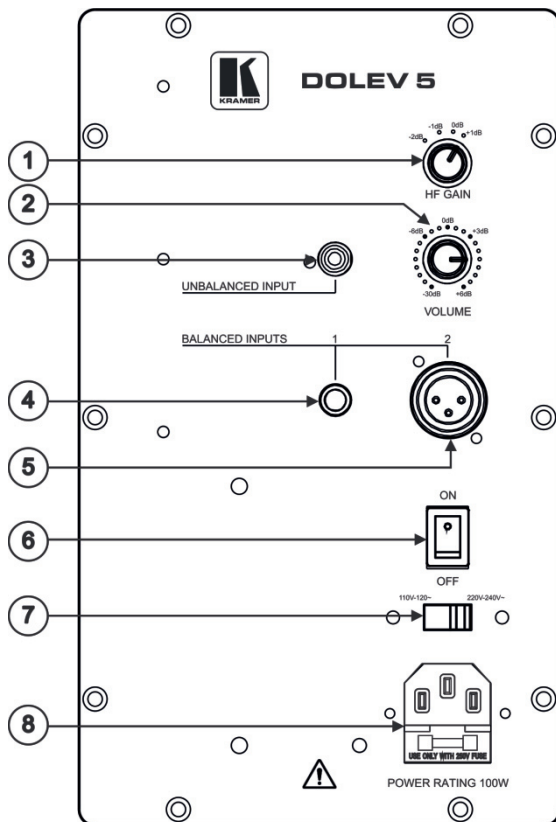


Рис. 1. Активная 2-полосная акустическая система студийного уровня с возможностью двойного усиления Dolev 5

5 УСТАНОВКА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ DOLEV 5

В настоящем разделе описаны:

- выбор наиболее подходящей позиции для размещения акустической системы (см. подраздел 5.1);
- установка в средней/ближней (см. подраздел 5.2) или дальней зоне (см. подраздел 4.3);
- установка акустической системы (см. подраздел 5.4).

5.1 Выбор наиболее подходящей для установки позиции

Чтобы установить громкоговорители оптимальным образом:

- разместите громкоговорители не менее чем в 50 см от стены;
- расположите акустическую систему таким образом, чтобы центральная точка между НЧ- и ВЧ-громкоговорителями располагалась на уровне ушей. При необходимости воспользуйтесь подставкой для громкоговорителей;
- при необходимости воспользуйтесь абсорбирующими материалами.
- разверните акустическую систему по направлению к слушателю, чтобы сократить дистанцию и уровень отражений от стен и получить наилучшую стереофоническую панораму.

5.2 Установка в средней или ближней зоне

При установке в средней или ближней зоне громкоговоритель обычно направляется на определенного слушателя или слушателей в определенном месте помещения. Чтобы довести до максимума впечатление от прослушивания:

1. Убедитесь в том, что громкоговорители установлены на высоте головы слушателя (в зависимости от того, будут ли громкоговорителя использоваться в положении стоя или сидя).

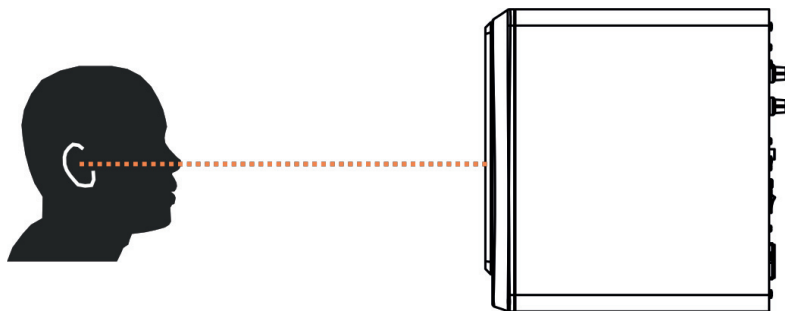


Рис. 2. Установка громкоговорителей Dolev 5 на высоте головы

2. Расположите громкоговорители под углом — таким образом, чтобы их оси сходились на слушателе, формируя равносторонний треугольник.
3. По возможности расположите громкоговорители на расстоянии около 50 от стен.
4. По возможности расположите громкоговорители на расстоянии примерно от 1,5 до 2 м друг от друга.

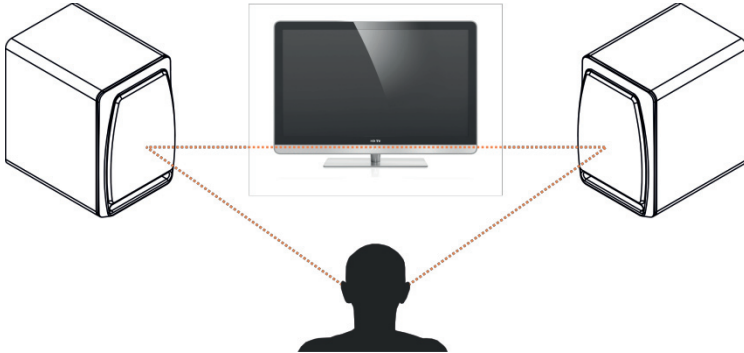


Рис. 3: Оптимальная позиция громкоговорителей Dolev 5

Следует иметь в виду, что, несмотря на то, что на рис. 3 показано два громкоговорителя, в каждый комплект **Dolev 5** входит только один громкоговоритель.

5.3 Установка в дальней зоне

Расположение в дальней зоне подходит для большого количества слушателей (в отличие от расположения в ближней зоне, где громкоговорители направляются на определенного слушателя). Чтобы довести до максимума впечатление от прослушивания:

1. Убедитесь в том, что громкоговорители направлены в центр помещения.
2. Убедитесь в том, что оба громкоговорителя расположены вдоль одной стены помещения (они не должны быть обращены друг на друга).
3. Направьте громкоговорители так, чтобы достичь наибольшего размера участка наиболее качественного звучания. Для достижения оптимальных результатов рекомендуется либо провести ряд экспериментов и найти участок наиболее качественного звучания методом проб и ошибок, либо, действуя иначе, проконсультироваться с инженером-акустиком.

5.4 Установка акустической системы

Чтобы установить акустическую систему, действуйте в следующем порядке:

1. Подсоедините один из следующих входов:
 - источник небалансного входного сигнала (например, звуковую плату компьютера, портативный плеер или DVD/CD-проигрыватель — с помощью кабеля **C-A35M/2RAM**) — к разъему UNBALANCED INPUT типа RCA;
 - источник балансного входного сигнала (например, профессиональный микшер или устройства звуковых интерфейсов) к разъему BALANCED INPUT типа 6,35-мм TRS;
 - источник балансного входного сигнала (например, профессиональный микшер или устройства звуковых интерфейсов) к разъему BALANCED INPUT типа XLR.
2. Выставьте уровень громкости на «12 часов» (0 дБ).
3. Подсоедините электропитание.
4. Выставьте уровень громкости источника входного сигнала на минимум;
5. Включите громкоговоритель **Dolev 5**;
5. Плавно повышайте уровень громкости источника входного сигнала до достижения подходящего уровня;
7. Отрегулируйте уровень верхних частот в соответствии с условиями в помещении:
 - очень приглушенные помещения требуют повышения уровня верхних частот;
 - сильно резонирующие помещения требуют понижения уровня верхних частот.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Звук и мощность	
ОПИСАНИЕ:	2-полосная активная акустическая система с двойным усилением (биампингом)
ВСТРОЕННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ:	номинальная мощность 50 Вт
МОЩНОСТЬ ГОЛОВЕК ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ:	ВЧ: 30 Вт; НЧ: 30 Вт
КЛАСС УСИЛИТЕЛЯ:	A/B
ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА:	от 55 Гц до 20 кГц при ± 3 дБ
НЧ-ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ:	5,25" (133 мм), конус из стекловолокна с резиновым подвесом
ВЧ-ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ:	1" (25 мм), шелковый купол с неодимовым покрытием
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ:	звуковое давление 88 дБ при 1 Вт / 1 м
МАКСИМАЛЬНОЕ ЗВУКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ:	109 дБ
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ:	110 В переменного тока, 60 Гц 220 В переменного тока, 50 Гц
ЧАСТОТА КРОССОВЕРА:	3,7 кГц
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ:	Регуляторы уровня громкости и усиления верхних частот
ВХОДНОЙ СОЕДИНИТЕЛЬ:	1 x балансный типа XLR 1 x балансный типа 6,5-мм TRS 1 x небалансный типа RCA
Транспортирование и установка	
МАТЕРИАЛЫ:	Деревянный корпус; решетка, покрытая тканью, с фиксацией магнитами
ВЕС ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ:	приблизительно 6,14 кг
ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЙ ВЕС:	приблизительно 6,68 кг
РАЗМЕРЫ:	18,6 см (Ш) x 25,4 см (Г) x 27,7 см (В)
В КОМПЛЕКТЕ:	сетевой шнур
ЦВЕТ:	черный
ОПЦИИ:	4-проводной кабель типа XLR (C-XLQM/XLQF); кабельный переходник 3,5-мм — 2 RCA (C-A35M/2RAM)
Характеристики имеют 10% допуск и могут изменяться без предварительного уведомления, см. http://www.kramerelectronics.com	



Ограниченная гарантия

Kramer Electronics (далее — Kramer) гарантирует качество изготовления данного изделия и отсутствие дефектов в использованных материалах на оговорённых далее условиях.

Срок гарантии

Гарантия распространяется на детали и качество изготовления в течение семи лет со дня первичной покупки изделия.

Кто обеспечивается гарантией

Гарантией обеспечивается только первичный покупатель изделия.

На что гарантия распространяется, а на что — нет

Исключая перечисленные ниже пункты, гарантия покрывает случаи дефектности материалов или некачественного изготовления данного изделия. Гарантия не распространяется на:

1. Любые изделия, не распространяемые Kramer или приобретённые не у авторизованного дилера Kramer. Если Вы не уверены, является ли торгующая организация уполномоченным представителем Kramer, свяжитесь, пожалуйста, с одним из наших агентов, перечисленных в списке на web-сайте www.kramerelectronics.com.
2. Любые изделия, серийный номер на которых испорчен, изменён или удалён.
3. Повреждения, износ или неработоспособность, являющиеся следствием:
 - i) Аварии, применения не по назначению, неправильного обращения, небрежного обращения, пожара, наводнения, молнии или иных природных явлений.
 - ii) Изменения конструкции или невыполнения требований инструкции, прилагаемой к изделию.
 - iii) Ремонта или попытки ремонта кем-либо, кроме уполномоченных представителей Kramer.
 - iv) Любой транспортировки изделия (претензии следует предъявлять службе доставки).
 - v) Перемещения или установки изделия.
 - vi) Любого иного случая, не относящегося к дефектам изделия.
 - vii) Неправильного использования упаковки, корпуса изделия, применения кабелей и дополнительных принадлежностей совместно с изделием.

Что мы оплачиваем и что не оплачиваем

Мы оплачиваем работы и материалы, затрачиваемые на изделие, покрываемое гарантией. Не оплачиваются:

1. Расходы, сопутствующие перемещению или установке изделия.
2. Стоимость первоначального технического обслуживания (настройки), включая регулировки, осуществляемые пользователем или программирование. Данная стоимость определяется дилером Kramer, у которого было приобретено оборудование.
3. Затраты на перевозку.

Как получить гарантийное обслуживание

1. Чтобы получить обслуживание изделия, Вы должны доставить устройство (или отправить его, транспортные расходы оплачены) в любой сервисный центр Kramer.
 2. При необходимости гарантийного обслуживания следует представить помеченный датой покупки товарный чек (или копию) и приложить его к изделию при отправке. Также, пожалуйста, вышлите любой почтой сведения о Вашем имени, названии организации, адресе и описание проблемы.
 3. Координаты ближайшего уполномоченного сервисного центра Kramer можно узнать у авторизованного дилера.
-
-

Ограничение подразумеваемых гарантий

Все подразумеваемые гарантийные обязательства, включая гарантии торговой ценности и соответствия для применения в определённой области, ограничиваются продолжительностью действия данной гарантии.

Исключение повреждений

Обязательства Kramer по отношению к любым дефектным изделиям ограничиваются ремонтом или заменой изделия, по нашему усмотрению. Kramer не несет ответственность за:

1. Повреждения иного имущества, вызванные дефектами данного изделия, ущерб, полученный вследствие неудобства изделия в работе, ущерб при невозможности использования изделия, потери времени, коммерческие потери; или
2. Любой другой ущерб, случайный, преднамеренный или иного рода. В некоторых странах могут не действовать ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии и/или не допускается исключать или ограничивать гарантию при возникновении случайного или преднамеренного ущерба; таким образом, вышеприведенные ограничения и исключения могут на Вас не распространяться.

Данная гарантия предоставляет вам особые законные права, и Вы также можете воспользоваться другими правами, состав которых зависит от места Вашего проживания.

Примечание: Все изделия, возвращаемые Kramer для обслуживания, должны получить первоначальное подтверждение, каковое может быть получено у Вашего дилера.

Данное оборудование прошло проверку на соответствие требованиям:

- ЕН-50081: «Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по излучениям. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
- ЕН-50082: «Электромагнитная совместимость (EMC); основной стандарт по защите. Часть 1: Жилые, коммерческие условия и лёгкая промышленность».
- CFR-47 Правила и инструкции FCC: Часть 15 – «Радиочастотные устройства: Подраздел В — Непредумышленное излучение».

Осторожно!

- Обслуживание аппаратуры может производить только уполномоченный Kramer технический персонал. Любой пользователь, вносящий изменения или дополнения в конструкцию устройства без ведома изготовителя, теряет разрешение на использование данного оборудования.
- Пользуйтесь источником питания постоянного тока, входящим в комплект поставки.
- Применяйте, пожалуйста, рекомендованные типы соединительных кабелей для подключения устройства к другому оборудованию.

Перечень организаций, осуществляющих продажу нашей продукции, приведён на нашем web-сайте www.kramerelectronics.com или www.kramer.ru.

С данных сайтов можно также отправить письмо в правление компании.

Мы рады Вашим вопросам, замечаниям и отзывам.